

ISTRUZIONI / INSTRUCTION

colonna doccia / shower column



AVVERTENZA / WARNINGS

L'installazione, la riparazione o la dismissione devono essere a cura di personale tecnico competente. Qualunque alterazione o modifica apportata dopo la vendita annulla automaticamente tutte le garanzie. L'installazione della colonna deve avvenire a pavimento e pareti ultimate e senza sporgenze. Tutti i prodotti vengono accuratamente testati in azienda, tuttavia suggeriamo di eseguire delle prove di funzionamento prima dell'installazione finale. L'eventuale presenza di acqua è per residui dal collaudo. È importante prevedere una possibilità di accesso per poter eseguire eventuali riparazioni o sostituzioni di parti.

Installation, repair or decommissioning must be carried out by competent technical personnel. Any alteration or modification made after the sale automatically cancels all the guarantees. The installation of the column must take place on the floor and walls, finished and without protrusions.

All the products are carefully tested in the company, however we suggest to carry out functional tests before the final installation. The presence of water is due to residues from testing. It is important to provide an access option in order to perform any repairs or replacements of parts.

colonna doccia / shower column

INSTALLAZIONE / INSTALLATION

Dopo aver liberato la colonna dall'imballo, controllare l'eventuale presenza di difetti. L'eventuale installazione esclude la garanzia per danni da colpi o abrasioni.

Il pannello è fornito con staffe per il fissaggio a parete. Assicurarsi che il luogo di alloggiamento del pannello sia adatto a sostenere l'impianto. Per un efficiente funzionamento, la pressione dinamica della rete idrica non deve essere inferiore a 120 kPa (1,2 bar) né superiore a 250 kPa (2,5 bar). Nel caso in cui la pressione superi i 250 kPa (2,5 bar) è necessario installare, a monte del miscelatore, un riduttore di pressione.

Per evitare i danni causati dalle impurità presenti nell'acqua bisogna installare, a monte del gruppo miscelatore, dei filtri a retina.

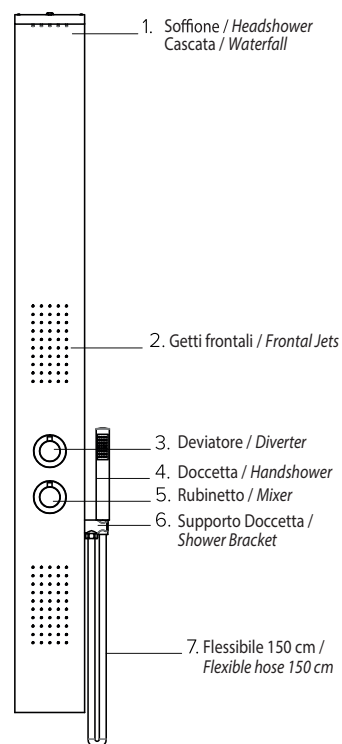
After having freed the column from the packaging, check for defects. After installation, the warranty is excluded for damage from knocks or abrasions. The panel is supplied with brackets for wall mounting. Make sure that the place where the panel is housed is suitable for supporting the system. For efficient operation, the dynamic pressure of the water network it must not be less than 120 kPa (1.2 bar) nor more than 250 kPa (2.5 bar). If the pressure exceeds 250 kPa (2.5 bar) it is necessary to install, upstream of the mixer, a pressure reducer.

To avoid damage caused by impurities in the water, filters must be installed upstream of the mixing unit.

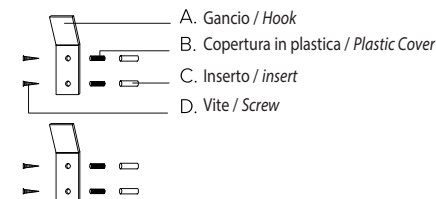
PORTATE / FLOW RATE

Soffione / Headshower	3BAR	11.32 l/m
Getti frontali / Frontal Jets	3BAR	11.40 l/m
Doccetta / Handshower	3BAR	9.82 l/m

COMPONENTI / COMPONENTS:



PARTE POSTERIORE / BACKSIDE:



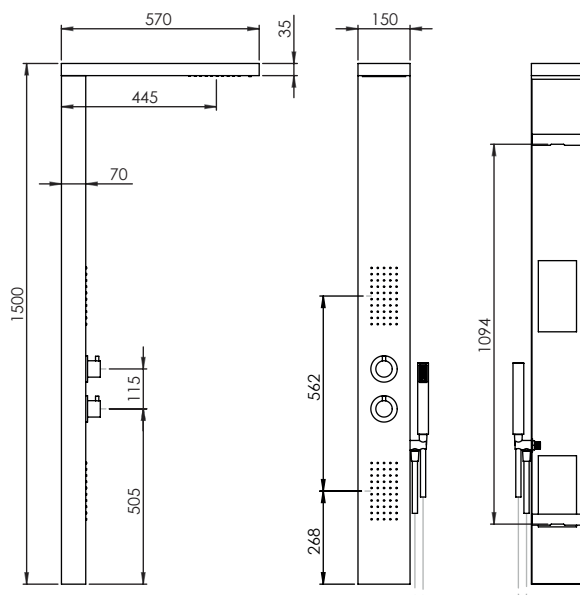
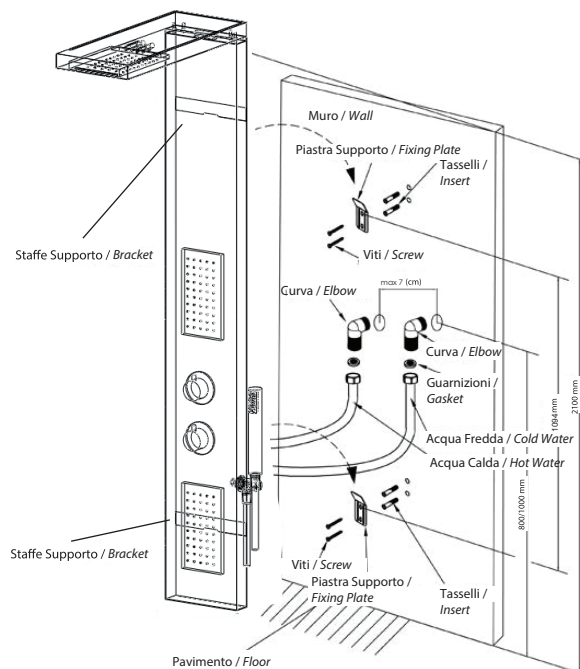
ISTRUZIONI ASSEMBLAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTION

1. Scegliere la giusta collocazione per la colonna
Choose the right location for the column.
2. Fissare nella corretta posizione il gancio
Secure the hook in the correct position.
3. Collegare i tubi di acqua calda e fredda alle apposite uscite
Connect the hot and cold water pipes to the related outlets.

ATTENZIONE / WARNINGS:

1. Prima dell'installazione, misurare l'esatta distanza dei due ganci sul retro del pannello.
Before installation, measure the exact distance of the two hooks on the back of the panel.
2. Generalmente la colonna viene installata calcolando una distanza da terra di 60/70 cm, raggiungendo un'altezza max di 2,2/2,4 m. E' comunque possibile installarla in base alle proprie esigenze
Generally the column is installed by calculating a distance from the ground of 60/70 cm, reaching a maximum height of 2.2/2.4 m. It is however possible to install it upon customer needs

colonna doccia / shower column



colonna doccia / shower column

PULIZIA E MANUTENZIONE / CLEANING AND MAINTENANCE

Rischio di danno permanente al pannello: mai battere con oggetti appuntiti o contundenti. Mantenere gli ugelli liberi da ostruzioni e incrostazioni di calcare per evitare che l' incremento di pressione possa determinare la rottura dei tubi e dei soffioni stessi.

Per la pulizia utilizzare un panno morbido e detergente delicato, evitando di strofinare. Non usare spugne abrasive e prodotti aggressivi in genere. Al termine, asciugare le superfici.

Risk of permanent damage to the panel: never knock with sharp or blunt objects. Keep the nozzles free from obstructions and limestone deposits to avoid damages due to high pressure. For cleaning use a soft cloth and mild detergent, avoiding rubbing. Do not use abrasive sponges and aggressive products in general. Always wipe the surfaces dry.

DISMISSIONE / DISPOSAL

In caso di dismissione del prodotto rispettare le vigenti norme locali di smaltimento. Non disperdere nell'ambiente il materiale per l'imballaggio.

In case of product disposal, respect the local disposal regulations in force. Do not dispose of the packaging material in the environment.

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA / SAFETY REQUIREMENTS

Il prodotto deve essere installato in maniera corretta ed attenendosi al manuale d' installazione, l' errata installazione può causare danni a persone o cose. Il suo uso è destinato alle persone ed al solo scopo per cui è stato concepito.

The product must be installed correctly and following the installation manual, incorrect installation can cause damage to people or things. Its use is intended for people and for the sole purpose for which it was conceived.

GARANZIA / WARRANTY

L'Azienda garantisce per due anni dalla data di acquisto la conformità del prodotto alle caratteristiche illustrate nella documentazione aziendale di riferimento, il buon funzionamento dello stesso, l' assenza di difetti di fabbrica.

Eventuali vizi di fabbricazione o materiale dovranno essere appurati da personale autorizzato dall'Azienda. La data di acquisto deve essere comprovata da un valido documento di vendita riportante il nominativo del rivenditore e la data di consegna.

L'acquirente è tenuto a verificare l'integrità del prodotto prima dell'installazione: I prodotti nuovi che il cliente finale, alla prima apertura della confezione originale, riscontri danneggiati durante il trasporto, non devono essere installati; per la gestione di questi casi rivolgersi al rivenditore. L' installazione, la riparazione o la dismissione devono essere a cura di personale tecnico competente. Qualsiasi riparazione o modifica effettuata da personale non autorizzato dal costruttore, non sarà rimborsabile in garanzia, qualunque alterazione o modifica apportata dopo la vendita annulla automaticamente tutte le garanzie. Non rientrano in garanzia tutti i guasti derivanti da cause non imputabili al fabbricante, i guasti derivanti da errato allacciamento o installazione, danni causati dal trasporto e le spese necessarie per intervenire sul prodotto se questo è stato installato in situazioni di non facile accesso o utilizzando materiali di particolare pregio o costo. Questo prodotto può essere destinato solo all'uso per il quale è stato concepito, il costruttore non è responsabile per eventuali danni derivati da utilizzi impropri. La garanzia non copre i danni per furti, incendi, cattivo uso, choc termici (fiamme, sigarette, liquidi bollenti, ecc.), corrosione chimica o naturale, sbalzi di tensione elettrica, fulmini, elettrolisi ed in genere in presenza di tutte le cause derivanti e attribuibili alla natura dell'acqua e degli impianti elettrico e idraulico di alimentazione del luogo di installazione. La garanzia si limita alla riparazione o alla sostituzione del prodotto.

Nessun altro intento o premessa implicita è incluso in tale garanzia. L' eventuale intervenuto guasto non consente il prolungamento della garanzia. In nessun caso la responsabilità potrà superare il prezzo di acquisto dell'articolo.

For two years from the date of purchase, the Company guarantees the conformity of the product to the characteristics illustrated in the reference company documentation, the proper functioning of the same, the absence of manufacturing defects.

Any manufacturing or material defects must be ascertained by Company authorized personnel. The purchase date must be proven by a valid sales document showing the name of the retailer and the delivery date. The buyer is required to check the integrity of the product before installation: Products damaged during transport, must not be installed; to deal with these cases, contact your dealer.

Installation, repair or decommissioning must be carried out by competent technical personnel. Any repair or modification carried out by personnel not authorized by the manufacturer will not be reimbursable under the warranty, any alteration or modification made after the sale automatically cancels all the guarantees. The guarantee does not include all faults depending on the manufacturer, faults deriving from incorrect connection or installation, damage caused by transport and the costs necessary to intervene on the product if it has been installed in situations of difficult access or using expensive materials.

This product can only be used for the use for which it was designed, the manufacturer is not responsible for any damage resulting from improper use. The warranty does not cover damage due to theft, fire, misuse, thermal shock (flames, cigarettes, hot liquids, etc.), chemical or natural corrosion, sudden changes in electrical voltage, lightning, electrolysis and in general in the presence of all causes arising and attributable to the nature of the water and the electrical and hydraulic power supply systems of the installation site.

The warranty is limited to the repair or replacement of the product. No other intent or implied premise is included in this warranty. The eventual breakdown does not allow the extension of the warranty. In no case will the liability exceed the purchase price of the item.